

Zeitschrift: Arbido
Herausgeber: Verein Schweizerischer Archivarinnen und Archivare; Bibliothek Information Schweiz
Band: - (2015)
Heft: 3: GLAM und/et/e Wikimedia

Artikel: Le projet Valdensia de la BCU Lausanne : une première expérience GLAM avec Wikimédia
Autor: Frey, Jeannette
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-770037>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 04.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Le projet Valdensia de la BCU Lausanne: une première expérience GLAM avec Wikipédia

Jeannette Frey, directrice de la Bibliothèque cantonale et universitaire Lausanne

La première collaboration de la BCU Lausanne avec Wikimedia CH a été le projet «Valdensia», visant à déverser dans Wikipédia 800 notices biographiques de personnalités vaudoises élaborées par la section Documentation vaudoise de la BCU Lausanne. Cette collaboration a pu être réalisée en quelques semaines grâce aux compétences et à l'enthousiasme des wikipédiens locaux. L'action a été couronnée de succès et depuis cinq ans, la BCUL a poursuivi avec bonheur sa collaboration avec Wikimedia CH.

À titre personnel, et dès sa création en 2001, l'encyclopédie Wikipédia m'a interpellée. À la fin des années 1980, j'avais eu l'occasion de travailler à la rédaction centrale du *Lexicon Iconographicum Mythologiae Classicae*¹ à Bâle. Cette expérience m'avait révélé qu'une œuvre de type encyclopédie est toujours un ouvrage collectif et collaboratif, et que sa qualité finale tient autant aux compétences des auteurs des articles originaux que des interactions nombreuses et complexes entre l'ensemble des auteurs et les relecteurs.

En 2007, j'avais eu l'occasion de participer au «Wikipedia Day» à Berne. À cette occasion, j'avais pu constater qu'un grand nombre d'auteurs écrivant pour Wikipédia était d'une part des spécialistes du terrain, des étudiants en master, des chercheurs, voire des professeurs, donc en fait les personnes auxquelles on s'adresserait naturellement pour rédiger les articles d'une encyclopédie, et que d'autre part les processus de relecture de Wikipédia étaient suffisamment aboutis pour garantir une certaine qualité.

La BCU devient éditeur

Mais quelle contribution la BCU Lausanne pouvait-elle apporter dans une œuvre comme Wikipédia? Bien qu'étant une bibliothèque de type encyclopédique, la BCU Lausanne ne joue que rarement le rôle d'éditeur. Néanmoins,

certaines sections de la BCU Lausanne élaborent des contenus rédactionnels. La section Documentation vaudoise de la BCU Lausanne a pour mission de collecter et d'acquérir tous les documents ayant trait au canton de Vaud, dans tous les domaines, à toutes les époques et sur tous les supports. Nous générons ainsi une collection physique de Valdensia (publications consacrées au canton de Vaud ou écrites par des Vaudois) disponible pour le grand public en libre accès au Palais de Rumine. Pour compléter cette offre documentaire, la BCU Lausanne maintient des bases de données sur les districts et communes vaudoises², les écrivains³ et les musiciens vaudois⁴. Ces bases de données contiennent des informations élaborées avec grands soins par nos spécialistes depuis plusieurs décennies. Les contenus sont disponibles en ligne librement par l'intermédiaire du site web de la BCU Lausanne. Leur visibilité n'est cependant pas très grande, ce qui est fort dommage au vu de l'envergure et de la qualité du travail accompli.

C'est en février 2011 que la BCU Lausanne est entrée en contact avec Wikimedia CH, l'association qui promeut Wikipédia en Suisse, dans l'intention d'instaurer un partenariat GLAM⁵, pour lequel le mouvement Wikimedia venait de publier un appel à collaboration. Trois jours plus tard, nous avons reçu une réponse du secrétaire de Wikimedia CH, et 20 minutes après, un membre de la joyeuse petite équipe de bénévoles vaudois passionnés nous contactait pour prendre rendez-vous. Un mois plus tard, le projet de collaboration «Valdensia»⁶ avait été formulé, tout comme d'autres idées de collaborations que nous avons déjà ou sommes encore en train de réaliser avec Wikipédia.

BCUbot voit le jour

Notre premier projet commun «Valdensia» concernait la mise à disposition sur Wikipédia de quelque 800 notices biographiques de personnalités vaudoises en provenance de nos bases de données. Du côté BCUL, le projet a essentiellement mobilisé la responsable de

la Documentation vaudoise, Brigitte Steudler, et notre responsable Informatique, Alexandre Lopes. Wikimedia CH a mis à disposition d'une part un coordinateur de projet en la personne de Nicolas Ray, et d'autre part les compétences remarquables de Frédéric Schütz, qui a développé un robot pour le transfert automatique des notices de nos bases de données vers Wikipédia, et de Ludovic Péron, pour le contrôle de conformité des articles et la relecture.

Une semaine après notre première rencontre, Frédéric Schütz nous présentait le «BCUbot», et nous démarrions un test par le transfert d'une dizaine de notices biographiques. La fin du mois de mars et le début du mois d'avril 2011 ont été consacrés au règlement des détails légaux (autoriser Wikipédia à publier les articles en licence libre copyleft⁷) et techniques (programmation du robot). Le transfert des notices se fit entre le mois d'avril et le mois de novembre 2011, par lots. Chaque personnalité concernée fut avertie au préalable par courrier, ce qui les a incités à nous transmettre des corrections et compléments pour nos propres notices. Dès le mois de mai, les premières notices furent publiées sur Wikipédia et le projet communiqué à la presse. Comme il s'agissait du premier projet de ce type en Suisse romande, il a bénéficié d'une très bonne couverture médiatique. Les échos furent très positifs, bien qu'à l'époque un certain nombre de voix de-

1 https://fr.wikipedia.org/wiki/Lexicon_Iconographicum_Mythologiae_Classicae

2 <http://dbserve1-bcu.unil.ch/dbbcu/communes/districts.php>

3 <http://dbserve1-bcu.unil.ch/persovd/ecrivainsvd.php>

4 <http://dbserve1-bcu.unil.ch/persovd/compositeursvd.php>

5 Acronyme de Galleries, Libraries, Archives and Museums.

6 <https://fr.wikipedia.org/wiki/Projet:Valdensia>

7 CC BY-SA: Paternité, partage des conditions initiales à l'identique.

File history

Click on a date/time to view the file as it appeared at that time.

	Date/Time	Thumbnail	Dimensions	User	Comment
current	22:35, 9 December 2013		7,300 × 5,233 (22.68 MB)	Paris 16 (talk contribs)	restored
	10:12, 8 December 2013		7,300 × 5,233 (15.95 MB)	Kelson (talk contribs)	Better crop, better colors
	11:31, 29 November 2013		3,000 × 2,167 (527 KB)	Swiss Federal Archives (talk contribs)	GLAM - Swiss Federal Archives picture' 3241064' - Improved - (WMCH)
	11:31, 29 November 2013		6,026 × 8,407 (59.04 MB)	Swiss Federal Archives (talk contribs)	GLAM - Swiss Federal Archives picture' 3241064' - Original - (WMCH)

Abb. 1: Metadaten wie auch die Digitalisate können verändert werden. Die ursprünglich hochgeladene Version bleibt jedoch sichtbar. Die Abbildung zeigt zudem den hoch aufgelösten Scan des Negativs (59 MB) und die Arbeitskopie (527 KB) des Bundesarchivs (http://commons.wikimedia.org/wiki/File:Das_Motorrad_mit_den_Skiern_von_der_Seite_-_CH-BAR_-_3241064.tif, 19.6.2015).

Startphase ist er das entscheidende Scharnier zwischen dem Bundesarchiv und einer Community, die das Archiv in vielen Fällen kaum kennt. Es beginnt ein gegenseitiger Wissenstransfer: Er erklärt den Mitarbeitenden, welche Ziele die Wikipedia-Projekte verfolgen, wie die Community beschaffen ist, was diese von einem Archiv erwartet oder wie das Schreiben für Wikipedia funktioniert. Und der Community erläutert er, welche Interessen und Möglichkeiten seitens des Archivs bestehen.

So klärt Micha Rieser etwa über die Versionierung auf, wonach zwar Digitalisate wie auch Metadaten in Wikimedia Commons geändert werden können, die erste Version des Datenlieferanten aber immer sichtbar bleibt. Das entkräftet Bedenken betreffend Authentizität. Für den Upload nutzt der Wikipedian sein Netzwerk, und nach wenigen Tagen sind die Fotos online.

Nutzung und Bearbeitung der Fotos

Kaum online, stürzt sich ein motivierter Kreis von Wikipedians auf die Fotografien: Sie werden kategorisiert und in deutschsprachige, französische, italienische oder in Artikel in Esperanto eingebunden. Wird in den Metadaten ein Fehler entdeckt, dann erfolgt eine Meldung auf der Wikipedia-Benutzerseite des Bundesarchivs. Davon profitieren neben dem Archiv auch seine Nutzerinnen und Nutzer. Derzeit sind rund 200 Fotos in die Wikipedia eingebunden, viele davon in mehrere Sprachversionen.

Damit die Fotos aber über die Wikipedia-Community hinaus verwendet werden, organisiert das Bundesarchiv im Sommer 2014 in Zusammenarbeit mit der Nationalbibliothek und Wikimedia einen Editathon (siehe Kasten). Das Interesse ist vorhanden: An der Startveranstaltung schreiben rund 30 Teilnehmende an Wikipedia-Arti-

keln, in denen sie jeweils mindestens ein Foto aus der Sammlung verwenden.

Auch Forschende und Medien-schaffende werden schnell auf die Sammlung aufmerksam. So findet eine Vielzahl der Fotografien ihren Platz in Zeitungsartikeln, in Fotostreams im Internet, in Ausstellungen und in geschichtswissenschaftlichen Werken zur Schweiz im Ersten Weltkrieg.

Weitere Uploads

Das Experiment mit der Fotosammlung überzeugt das Bundesarchiv, Wikimedia und die aktiven Community-Mitglieder davon, dass eine nachhaltige Partnerschaft für alle Seiten gewinnbringend ist. Deshalb lädt das Archiv weitere Inhalte auf Wikimedia Commons.

Mit den weltweit einzigartigen Heimatlosenporträts von Carl Durheim aus der Mitte des 19. Jahrhunderts steht seit Dezember 2014 ein gesellschafts- und fotohistorisch besonders attraktiver Bestand zur freien Nutzung zur Verfügung.

Das am häufigsten betrachtete Digitalisat des Bundesarchivs hat eine Wirkungsgeschichte von über 150 Jahren: Die Genfer Konvention von 1864, eingebunden in die entsprechenden Wikipedia-Artikel, wird in den ersten Monaten 2015 allein in der englischen Version rund 150 000 Mal angeschaut – pro Monat.

Vorteile einer Zusammenarbeit

Durch die Zusammenarbeit mit Wikimedia sind die Bestände im Bundesarchiv sichtbar geworden. Ob die Rolle des Archivs als Informationslieferant allerdings wahrgenommen wird, ist nicht sicher. Zwar steht das Bundesarchiv als Quelle in den Metadaten, doch dürften viele Nutzende insbesondere in der Wikipedia die Fotos schlicht als Bilder von Wikipedia wahrnehmen. Ebenso ausserhalb der Kontrolle des Archivs liegt die Verwendung der bereitgestellten Digitalisate. Im Gegenzug finden neue Nutzerinnen und Nutzer über Wikimedia Commons den Weg in ein Archiv.

Für das Archiv bedeutet das Engagement auf Wikimedia einen gewissen Zusatzaufwand, der sich jedoch angesichts der Zahlen problemlos rechtfertigen lässt.

ABSTRACT

Les Archives fédérales suisses et Wikimédia: un retour d'expérience

En 2013, les Archives fédérales suisses (BAR/AFS) sont la première institution suisse à engager un wikipédien en résidence. Grâce à cet échange, les archives, Wikimedia CH et la communauté Wikipédia commencent une étroite collaboration. Les Archives fédérales ont chargé plus de 5000 photographies de la Première Guerre mondiale dans Wikimédia Commons pour favoriser leur réutilisation. Cet engagement paie: ces contenus sont de plus en plus largement exploités.

tigen lässt: Bis Ende Mai 2015 sind weit über 3,5 Millionen Mal Wikipedia-Artikel aufgerufen worden, die Digitalisate des Bundesarchivs enthalten – in 23 verschiedenen Sprachen. Die Online-Archivdatenbank des Bundesarchivs verzeichnet dagegen rund 12 000 Zugriffe pro Monat. Einen Wikipedia-Artikel lesen heisst zwar noch nicht, den Informationslieferanten zu erkennen. Ist aber jemand an eben dieser Fotografie, diesem Gemälde oder diesem Plan interessiert, dann findet man nicht nur das Digitalisat dort, wo ohnehin Informationen gesucht werden, sondern man findet genau dort auch das Archiv, die Bibliothek, die Dokumentationsstelle, das Museum oder die Sammlung.

Links:

- Wikipedia-Benutzerseite des Bundesarchivs
https://de.wikipedia.org/wiki/Benutzer:Swiss_Federal_Archives
- Digitalisate des Bundesarchivs auf Wikimedia Commons https://commons.wikimedia.org/wiki/Category:Media_contributed_by_the_Swiss_Federal_Archives
- Projekt «Swiss GLAMmies» https://commons.wikimedia.org/wiki/Commons:Swiss_GLAMmies

Ausblick

Was das Bundesarchiv derzeit an Fotosammlungen auf Wikimedia Commons laden kann, das steht mittlerweile dort zur Verfügung. Jetzt gilt es, einen Beitrag zu leisten, damit diese Digitalisate auch genutzt werden. So sollen etwa einzelne Digitalisate mit zusätzlichen Kontextinformationen ausgestattet und als «Swiss GLAMmies» bekannt gemacht werden. Auch steht das Bundesarchiv nach wie vor im direkten Austausch mit der Community.

Doch das Bundesarchiv kann nicht nur zur Verbesserung der Wikipedia beitragen, indem es direkt Dateien hochlädt. Die oft einmaligen Informationen im Archiv können die Artikel der Enzyklopädie ebenfalls bereichern. Ein Beispiel sind die über 700 Bestände von natürlichen und juristischen Personen, die häufig Informationen enthalten, die sonst kaum zu finden sind.

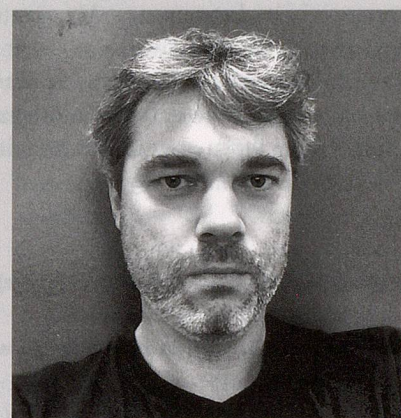
Privatbestände stehen denn auch im zweiten Editathon des Bundesarchivs ab 5. September 2015 im Vordergrund. Über viele dieser Exponentinnen und Exponenten der Politik, Verwaltung, Wissenschaft, Wirtschaft und Kultur existieren noch keine Wikipedia-Artikel. Gleichzeitig sind rund ein Drittel der Artikel in der Wikipedia biografischer Natur. Und da auch die Archivnutzerinnen und -nutzer gerne zu biografischen Themen recherchieren, sind

gute Gründe für einen Editathon zum Biografienschreiben gegeben.

Das ist nur eine der Ideen, mit denen das Bundesarchiv auch in Zukunft im Wikimedia-Netzwerk aktiv bleiben möchte, damit das Archivgut weiter bekannt und genutzt wird. Auch Neueinsteigerinnen und Neueinsteiger sind an diesen Anlässen herzlich willkommen. Anmelden kann man sich direkt auf der Wikipedia-Projektseite zum Editathon oder ganz konventionell per E-Mail.

Kontakt: marco.majolet@bar.admin.ch

Twitter: @Quaslimodo @CH_Bundesarchiv



Marco Majolet

[a[r[b|i]d]o]

**Newsletter arbido
unter
www.arbido.ch**



ARTProfil GmbH
alles für die Bestandserhaltung

Qualitätsprodukte der Firma Schempp®
Museumskarton Grossformate, Museumsglas
Fotoarchivierung, Klebebänder, Montageecken.

NEU: EB-Wellkarton 4,5mm / Tyvek® / Solanderboxen
Seidenpapier ungepuffert, weiss, 18g/qm 75x100cm.

Fordern Sie detaillierte Informationen unverbindlich an
oder kontaktieren Sie uns im WEB.

ARTProfil GmbH, Bahnhofstrasse 75, 8887 Mels
Tel: 081 725 8070 Fax: 081 725 8079
office@artprofil.ch www.artprofil.ch